



Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Комитет по осуществлению
неотъемлемых прав палестинского народа

242-е заседание

Понедельник, 30 ноября 1998 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Ка. (Сенегал)

Заседание открывается в 10 ч. 50 м.

Международный день солидарности с палестинским народом

Председатель (*говорит по-французски*): Сегодня Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа проводит торжественное заседание по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом в соответствии с резолюцией 32/40 В Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года.

Для меня большое удовольствие и честь приветствовать г-на Дидьера Опертти, Председателя Генеральной Ассамблеи; г-жу Луизу Фрешет, первого заместителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций; г-на А. Питера Берли, Председателя Совета Безопасности; г-на Джона де Сарамы, Председателя Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях; г-на Фарука Каддуми, главу политического департамента Организации освобождения Палестины и представителя Палестины; и г-на Альваро де Сото, помощника Генерального секретаря по политическим вопросам. Я хотел бы также приветствовать представителей государств-членов, межправительственных и неправительственных организаций, представителей прессы и всех тех, кто принял при-

глашение Комитета принять участие в этом торжественном заседании.

Сейчас я прошу всех присутствующих встать и почтить память всех тех, кто отдал свою жизнь за дело палестинского народа и восстановление мира в этом регионе, минутой молчания.

Участники соблюдают минуту молчания.

Председатель (*говорит по-французски*): Позвольте мне теперь выступить с заявлением в качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Мы приветствуем факт присутствия здесь сегодня первого заместителя Генерального секретаря, представляющую Генерального секретаря Кофи Аннана, которому мы признательны за всю оказываемую им поддержку деятельности нашего Комитета и в особенности за его усилия на благо мира в ближневосточном регионе.

Мы собрались здесь по случаю отмечаемого ежегодно Международного дня солидарности с палестинским народом в память о принятии 29 ноября 1947 года резолюции 181(II), в которой Генеральная Ассамблея постановила разделить Палестину на два государства — арабское и еврейское и создать специальный международный режим для города Иерусалима.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы в виде исправления.

В завершающемся году Израиль отметил 50-ю годовщину своего государства, в то время как палестинцы повсюду скорбно отметили «Ан-Накбу», катастрофу, которая лишила их имущества и вынудила отправиться в изгнание. Эта печальная годовщина, совпадающая с периодом обострения напряженности в регионе и серьезной международной обеспокоенности в связи с затянувшимся тупиком в мирном процессе, свидетельствует о растущем понимании того, что палестинский народ не может более оставаться лишенным своего имущества и своих национальных прав, а международное сообщество не может оставаться безучастным в условиях ухудшающейся обстановки в регионе.

Наблюдается новая волна солидарности с палестинским народом, сражающимся за свои права, а также активизация усилий, направленных на дальнейшее продвижение вперед мирных переговоров. Сегодня у нас вызывает удовлетворение тот факт, что некоторые резолюции Генеральной Ассамблеи, прежде всего касающиеся участия Палестины в деятельности Организации Объединенных Наций, права на самоопределение палестинского народа и проекта «Вифлеем 2000», были приняты подавляющим большинством.

Укрепление статуса Палестины на этой сессии и участие в первый раз Председателя Арафата в общих прениях на Ассамблее являются позитивными шагами в направлении полного признания прав палестинского народа и достижения им в будущем полноправного членства.

Поэтому отмечаемая сегодня годовщина должна придать дополнительный импульс нашим общим усилиям, направленным на то, чтобы помочь палестинскому народу на этом решающем этапе его истории. Присутствие здесь сегодня столь большого числа участников свидетельствует не только об озабоченности Организации Объединенных Наций тем фактом, что вопрос о Палестине остается нерешенным в течение столь многих лет, но и о ее решимости активизировать свои усилия в целях достижения справедливого и прочного мира на основе международного права.

Мирный процесс достиг сейчас критического этапа. Вызывает удовлетворение тот факт, что Уай-риверский меморандум положил конец девятимесячному тупику на переговорах и приблизил обе стороны к ведению переговоров об окончательном

статусе. Мы искренне надеемся, что это дополнительное соглашение, а также ранее достигнутые договоренности будут осуществляться во всех их аспектах, с тем чтобы вдохнуть надежду в мирный процесс и взаимное доверие, которое столь необходимо для установления прочного мира.

В то же время мы серьезно озабочены ускорением строительства новых поселений и другими односторонними актами, которые направлены на приобретение преимуществ на месте до завершения переговоров об окончательном статусе. Поселения являются воплощением политики постоянной оккупации, которая противоречит духу и букве мирного процесса и осуществлению резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Их рост отнюдь не обеспечивает безопасность Израиля вопреки утверждениям правительства этой страны и является источником постоянных трений, нестабильности и отсутствия безопасности и может лишь серьезным образом подорвать усилия, направленные на достижение примирения.

С 1967 года международное сообщество единодушно выступает против строительства поселений и любых других действий, предпринимаемых оккупирующей державой в целях изменения правового статуса, географического характера и демографического состава оккупируемых территорий, включая Иерусалим. Совет Безопасности принял целый ряд резолюций, постановляющих, что такие действия представляют собой нарушение четвертой Женевской конвенции, и объявляющих их незаконными и не имеющими силы. Генеральная Ассамблея и другие органы Организации Объединенных Наций и межправительственные организации занимают аналогичные позиции. Эти поселения будут по-прежнему рассматриваться как незаконные, независимо от числа построенных поселений и количества поселенцев, разместившихся на оккупируемой территории.

По мере приближения к концу переходного периода, предусмотренного в принятой в 1993 году Декларации принципов, палестинскому народу как никогда будет нужна солидарность международного сообщества. Хотя заключить мир могут лишь сами стороны, непосредственное участие международного сообщества в защите международного права, оказании политической и экономической поддержки и развитии регионального сотрудничества будет

иметь основополагающее значение для успеха переговоров.

В этот год 50-й годовщины Всеобщей декларации прав человека, на пороге нового тысячелетия эти события должны побудить нас удвоить свои усилия в целях обеспечения того, чтобы права всех народов соблюдались и чтобы мир и справедливость воцарились повсюду, особенно на этой земле, которая является священной для верующих, принадлежащих к трем основным религиям, и которая видела так много страданий и кровопролитий. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа обязуется сделать в следующем году все возможное в сотрудничестве с государствами-членами и группами международного сообщества ради достижения этой благородной цели. Я хотел бы призвать всех присутствующих на этом торжественном заседании представителей государств, межправительственных и неправительственных организаций сделать то же самое ради высших интересов мира.

Теперь я имею честь предоставить слово первому заместителю Генерального секретаря Луизе Фрешет.

Первый заместитель Генерального секретаря (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне сказать, что я весьма рада впервые принять участие в этом ежегодном праздновании Международного дня солидарности с палестинским народом, организованном Комитетом на основании мандата, принятого Генеральной Ассамблеей.

В этот день 51 год назад Генеральная Ассамблея приняла резолюцию, которая в случае ее осуществления создала бы в Палестине арабское и еврейское государства, живущие бок о бок в условиях мирного сосуществования. Каждый год эта годовщина предоставляет международному сообществу возможность и одновременно налагает на него обязательство вновь обратить внимание на тот тревожный факт, что более чем полувек спустя вопрос о Палестине остается нерешенным. Для нас это повод вновь подтвердить свою приверженность цели достижения справедливого и прочного урегулирования на Ближнем Востоке в интересах израильтян и палестинцев, а также в рамках всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, имеющем столь большое значение для мира и безопасности в целом.

Со времени своего вступления в должность Генеральный секретарь предпринимает все усилия для поддержки мирного процесса на Ближнем Востоке и мобилизации ресурсов системы Организации Объединенных Наций в целях содействия созданию экономических и социальных условий, благоприятствующих установлению мира. В ходе посещения им региона в начале этого года Генеральный секретарь воочию убедился в тех тяготах и лишениях, которые создает длящийся уже в течение десятилетний конфликт, а также в стремлении всех сторон к мирному будущему. Он воспользовался этой возможностью, чтобы обратиться к руководителям всех сторон с призывом закреплять достижения мирного процесса, предпринять все усилия для возобновления серьезных переговоров и принимать трудные решения, необходимые для продвижения к примирению и сотрудничеству.

Недавнее подписание Уай-риверского меморандума Израилем и Организацией освобождения Палестины является позитивным событием. Оно произошло после долгих месяцев неопределенности и тревоги относительно будущего мирного процесса, усугубляемых растущим недоверием между сторонами и напряженностью в регионе. Осуществление этого соглашения началось. Организация Объединенных Наций искренне надеется, что оно будет соблюдаться во всех его аспектах и откроет путь к возобновлению переговоров по всем направлениям.

К сожалению, проявление насилия со стороны элементов, противящихся мирному процессу, по-прежнему вызывают гибель людей и мешают прогрессу. Организация Объединенных Наций неоднократно осуждала подобные акты. В то же время мы обращаемся к сторонам с призывом не поддаваться влиянию таких инцидентов, а вместо этого удвоить свои усилия в деле достижения прочного урегулирования конфликта.

Необходимо, чтобы стороны занимались не только проявлениями, но и причинами насилия в целях восстановления надежды, взаимного доверия и духа партнерства и совместной деятельности ради создания будущего в условиях мира, сотрудничества и добрососедства.

Более чем через 50 лет после резолюции, годовщину принятия которой мы отмечаем сегодня, на пути к завершению процесса, предусмотренного в рамках принятой в 1993 году Декларации принци

пов, настоятельно необходимы положительные сдвиги в намеченном направлении. Важно также создать политические и экономические условия, которые позволят реализовать эту надежду на практике. Скорейшее улучшение условий жизни на палестинских территориях является необходимым фактором, дополняющим мирные переговоры. В этой связи выражается серьезная озабоченность по поводу продолжающегося спада в палестинской экономике в последние годы, вызванного главным образом воздействием мер безопасности, невозможностью свободного передвижения лиц и товаров между Западным берегом и Газой и отсутствием у палестинцев контроля над своими природными ресурсами.

Для укрепления поддержки мирного процесса настоятельно необходим реальный прогресс в области занятости, здравоохранения, образования, прав человека и развития промышленности и торговли. Несмотря на продолжающиеся усилия Организации Объединенных Наций, в частности Ближневосточного агентства для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), Специального координатора на оккупированных территориях, Программы развития Организации Объединенных Наций и других программ и учреждений, действующих в этом регионе, необходимо сделать гораздо больше для улучшения существующих условий и создания прочной основы для будущего развития.

Мы твердо верим в то, что международное сообщество может и должно добиться большего. В частности, серьезная финансовая ситуация, с которой сталкивается БАПОР, требует активизации усилий со стороны всех соответствующих сторон, с тем чтобы обеспечить поддержание качества и уровня услуг, предоставляемых палестинским беженцам, в качестве важного вклада в укрепление стабильности в этом регионе.

В заключение я хотела бы выразить признательность Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его усилия в поддержку палестинского народа и ради будущего мира на Ближнем Востоке. И я хотела бы вновь подтвердить, что система Организации Объединенных Наций будет по-прежнему оказывать любую возможную техническую и гуманитарную помощь и поддержку в области экономического и социального

развития в целях содействия созданию условий, необходимых для мира.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы попросить первого заместителя Генерального секретаря передать г-ну Кофи Аннани нашу признательность за все его усилия по обеспечению всеобъемлющего, справедливого и прочного решения вопроса о Палестине, а также за неизменно оказываемую им поддержку Комитету в его работе.

Я хотел бы извиниться перед своим другом г-ном Дидьером Опертти, Председателем Генеральной Ассамблеи, которому я должен был предоставить слово первым. Теперь я с удовольствием делаю это.

Г-н Опертти (Уругвай), Председатель Генеральной Ассамблеи (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы сказать, что для меня большая честь принимать участие в этом торжественном заседании в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии. В декабре 1977 года в своей резолюции 32/40 В Генеральная Ассамблея призвала ежегодно отмечать 29 ноября как Международный день солидарности с палестинским народом. Традиционно в этот день международное сообщество вновь подтверждает свою готовность по-прежнему оказывать поддержку законным устремлениям и требованиям палестинского народа на основе принципов международного права, Устава Организации Объединенных Наций и резолюций нашей Организации.

С самого начала деятельности Организации Объединенных Наций вопрос о Палестине вызывает серьезную озабоченность и находит живой отклик у членов Организации. 29 ноября 1947 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 181 (II) о разделе Палестины на два государства — арабское и еврейское, установлении между ними экономического союза и создании специального международного режима для города Иерусалима. Спустя полвека этот вопрос по-прежнему фигурирует в повестке дня нашей Организации и до сих пор не решен.

Примерно пять лет назад израильско-палестинские переговоры достигли критической стадии, когда руководители Израиля и Организации освобождения Палестины подписали исторический документ — Декларацию принципов о временных мерах по самоуправлению, которая заложила основы для нового этапа в их отношениях. Международное

сообщество приветствовало Декларацию принципов как знак надежды и свидетельство политической смелости, дальновидности и подлинного стремления обеих сторон к достижению мира и стабильности в регионе. С тех пор израильско-палестинские мирные переговоры претерпели самые разнообразные повороты, подъемы и спады, заметные прорывы и отступления и во многих случаях вызывали явное разочарование.

Мы испытываем удовлетворение в связи с тем, что после затянувшегося и мучительного тупика сторонам, наконец, удалось вновь проявить готовность к диалогу и стремление к миру, и они возобновляют переговорный процесс. Подписание Уай-риверского меморандума и его последующая ратификация и поэтапное осуществление, а также начало переговоров об окончательном статусе свидетельствует о том, что обе стороны готовы продвигаться к установлению мира в соответствии с достигнутыми договоренностями.

Тем не менее мы полностью отдаем себе отчет в том, насколько длительным и сложным будет этот процесс и насколько напряженной остается ситуация на местах. В этой связи крайне важно, чтобы стороны тщательно соблюдали договоренности и воздерживались от односторонних действий, направленных на укрепление их позиций. В частности, Генеральная Ассамблея на своей десятой чрезвычайной специальной сессии вновь выразила серьезную озабоченность в связи с продолжающимся строительством поселений, призвав Конференцию Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции рассмотреть вопрос о мерах по обеспечению соблюдения ее положений. Мы признательны правительству Швейцарии за его усилия в этом направлении.

Генеральная Ассамблея неизменно подтверждает постоянную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении вопроса о Палестине до тех пор, пока этот вопрос не будет решен во всех его аспектах на справедливой основе. Все мы как члены этой Организации должны стремиться к достижению этой цели. Для того чтобы мирный процесс между сторонами завершился успехом, он должен по-прежнему строиться на уважении универсально признанных принципов международного права, Устава Организации Объединенных наций и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности резолюций 242

(1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности, а также на осуществлении палестинским народом его неотъемлемых прав, включая право на самоопределение.

Другой важной задачей международного сообщества является оказание содействия палестинскому народу в деле создания прочной основы для мира путем мобилизации международной помощи в области экономического и социального развития. Система Организации Объединенных Наций в сотрудничестве со странами-донорами и международным сообществом в целом должна активизировать усилия в этом направлении, с тем чтобы позволить палестинскому народу, который так долго страдал, начать пользоваться плодами мира.

Я хотел бы выразить признательность Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его неустанные усилия в поддержку палестинского дела и в осуществление важного мандата, порученного ему Генеральной Ассамблеей.

Я хотел бы также напомнить о важной инициативе Комитета, благодаря которой в повестку дня текущей сессии Генеральной Ассамблеи был включен новый пункт, озаглавленный «Вифлеем 2000». Участие Организации Объединенных Наций в этом общемировом и подлинно историческом праздновании и принятие без голосования резолюции в ознаменование этого эпохального события стало демонстрацией убежденности международного сообщества в том, что мир, справедливость и согласие, в конечном счете, восторжествуют в этом беспокойном регионе.

В заключение я хотел бы заявить, что под Вашим руководством, г-н Председатель, Комитет проделал большую работу, с тем чтобы вопрос о неотъемлемых правах палестинского народа и в более широком плане вопрос о Палестине получили достаточный международный резонанс. Я с интересом слежу за работой Комитета и мне известно о его искреннем стремлении внести конкретный вклад в международные усилия в поддержку израильско-палестинского мирного процесса, который мы все приветствуем с радостью, надеждой и ожиданием.

Я хотел бы пожелать Комитету всяческих успехов в его работе.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово Председателю Совета Безопасности г-ну Питеру Берли.

Г-н Берли (Соединенные Штаты Америки), Председатель Совета Безопасности (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне поблагодарить Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за приглашение, направленное мне в качестве Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце для участия в этом специальном заседании в ознаменование Международного дня солидарности с палестинским народом. Мне как Председателю Совета Безопасности весьма приятно участвовать в этом ежегодном мероприятии, на котором международное сообщество выражает свою солидарность с палестинским народом и его поддержку, а также свою неизменную приверженность делу достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

Совет в полной мере осознает, что решение этой проблемы является одним из ключевых элементов в усилиях по достижению всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта в рамках договоренностей, достигнутых в Осло. В течение многих лет Совет Безопасности тесно связан с усилиями по достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. Благодаря деятельности сторон и спонсоров в последние месяцы произошли заметные позитивные сдвиги, которые привели к вселяющему надежды возобновлению ближневосточного мирного процесса. Уай-риверский меморандум, подписанный палестинцами и израильянами 23 октября 1998 года, представляет собой важный шаг вперед в этом мирном процессе. Осуществление первого этапа меморандума было успешно завершено на прошлой неделе, и теперь стороны приступят к переговорам об окончательном статусе. Вместе со всем международным сообществом мы выступаем за полное осуществление достигнутых договоренностей. Теперь наша обязанность состоит в содействии наращиванию усилий, направленных на укрепление доверия.

Мне как Председателю Совета Безопасности особенно приятно, что этот прогресс достигнут в ходе переговоров, основывающихся на резолюциях 242 (1967) и 338(1973) Совета Безопасности. Со-

вет может гордиться тем, что эти резолюции служат в качестве основы для успеха, достигнутого по нескольким двусторонним аспектам мирного процесса в рамках Мирной конференции по Ближнему Востоку, созванной в Мадриде 30 октября 1991 года. Уай-риверский меморандум предусматривал проведение конференции министров в целях изыскания дополнительной помощи доноров, необходимой для экономического развития на Западном берегу и в Газе. Сегодня государственный секретарь Соединенных Штатов Мадлен Олбрайт председательствует на этой конференции министров в Вашингтоне. Вскоре Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) будет проводить свою собственную конференцию по объявлению взносов.

Многие выступающие сегодня будут говорить о необходимости поддержки палестинских усилий. Настало время наполнить эту поддержку конкретным содержанием. Существует очевидная необходимость оказания значительной помощи палестинцам, которые создают эффективные учреждения по самоуправлению и стремятся к улучшению качества своей жизни.

Новые возможности в плане регионального сотрудничества и развития должны начинаться с формирования палестинских учреждений и развития экономики. Руководствуясь своими обязательствами по Уставу, Совет Безопасности будет продолжать внимательно наблюдать за мирным процессом и изменениями в регионе и добиваться всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке в интересах всех соответствующих сторон, включая палестинский народ.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово г-ну Насеру аль-Кидве, Постоянному наблюдателю от Палестины, который зачитает послание г-на Ясира Арафата, Председателя Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины и президента Палестинской администрации.

Г-н Аль-Кидва (Палестина) (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь передать послание президента Ясира Арафата, адресованное этому важному официальному заседанию.

«В связи с Международным днем солидарности с палестинским народом я с удовольствием

ствием обращаюсь ко всем присутствующим, включая членов Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, с тем чтобы передать свою искреннюю признательность за ваши активные усилия, направленные на проведение Международного дня солидарности с палестинским народом, что является конкретным проявлением поддержки и одобрения со стороны международного сообщества и той помощи, которую оно неизменно оказывает справедливому делу нашего народа и его законной борьбе за свободу и национальную независимость и избавление от оков и пут израильской оккупации.

В этот Международный день мне также приятно вновь засвидетельствовать Его Превосходительству г-ну Кофи Аннуну, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций уважение палестинского народа и сообщить о его глубокой признательности за предпринимаемые им целенаправленные усилия по обеспечению осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, которые гарантируют палестинскому народу восстановление и осуществление его неотъемлемых национальных прав на возвращение, определение своей собственной судьбы и создание своего независимого палестинского государства со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе.

Я выражаю свою самую искреннюю признательность всем братским арабским государствам и народам и всем другим дружественным народам, в особенности руководителям арабских стран, государств Европейского союза, Норвегии, Российской Федерации, Китая, Японии, исламских государств и не присоединившихся стран за их неизменную солидарность с палестинским народом в его справедливой борьбе за восстановление и осуществление этих неотъемлемых прав в осуществление положений Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, норм международного права, Всеобщей декларации прав человека и высоких гуманитарных ценностей и принципов.

Проведение вами этого Международного дня солидарности с палестинским народом приобретает в этом году, в этот конкретный момент особый смысл и имеет далеко идущее

значение, особенно ввиду того, что наш народ в этом же месяце отмечал годовщину важного для нас исторического события, а именно десятую годовщину независимости государства Палестина, провозглашенной Национальным советом Палестины 15 ноября 1988 года. Тогда это заявление получило одобрение и признание братских и дружественных государств и стало поворотным пунктом в истории борьбы нашего народа, поскольку оно явилось актом его свободной воли, результатом огромных жертв, принесенных им на протяжении более восьми десятилетий, и проявлением его решительной и глубокой приверженности свободе и независимости в соответствии с имеющими международную легитимность резолюциями, которые гарантировали его право на создание своего собственного независимого государства наравне со всеми другими народами мира.

Поддержка большинством государств — членом Организации Объединенных Наций провозглашения независимости государства Палестина была по достоинству оценена нашим народом, и она была и остается важным подтверждением нашей справедливой борьбы. Сегодня мы как никогда нуждаемся в сохранении и укреплении такой всемирной солидарности со стороны всех наших братьев и друзей, оказывающих палестинскому народу содействие в достижении реальной независимости на благословенной земле Палестины в предстоящий год по завершении пятилетнего переходного периода, предусмотренного в Декларации принципов, которая была подписана в Вашингтоне 13 сентября 1993 года.

Мы надеемся, что независимое государство Палестина на палестинской земле будет провозглашено и станет реальностью в обстановке понимания, сотрудничества, доверия и взаимного уважения в отношении всех договоренностей, заключенных с израильской стороной. Последней из них стал Уай-риверский меморандум, касающийся вывода израильских войск с палестинских территорий в соответствии с графиком, определенным во исполнение принятых в Осло договоренностей, который был подписан в Белом доме в Вашингтоне под эгидой президента Клинтона и при его под

держке и в Каире под эгидой президента Хосни Мубарака и при его поддержке.

Как вам известно, в результате целенаправленных усилий и сложных и изнурительных переговоров и после перерыва в мирном процессе, который продолжался более 18 месяцев, в Вашингтоне 23 октября 1998 года был подписан Уай-риверский меморандум под эгидой Соединенных Штатов и президента Клинтона. Этот Меморандум возродил надежды народов региона и особенно палестинского народа на то, что мирный процесс возобновится и будет продолжен и что будет по-прежнему осуществляться прогресс по всем направлениям, включая ливанское и сирийское, на пути к достижению всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке. Мы полагаем, что правительство Израиля будет по-прежнему выполнять положения этого Меморандума точно, добросовестно и с минимальными задержками. Мы особенно заинтересованы в применении положений, касающихся палестинских заключенных, задерживаемых по политическим мотивам и соображениям безопасности, и этот сложный вопрос вызывает серьезную озабоченность нашего народа.

Выражая свое удовлетворение в связи с тем, что израильское правительство приступило к осуществлению первого этапа Меморандума в качестве шага в правильном направлении, мы настоятельно призываем это правительство осознать необходимость отказа от любых односторонних мер. К числу таких мер относятся, прежде всего, экспроприация палестинских земель и деятельность по созданию поселений в оккупированном Аль-Кудс аш-Шарифе, которые направлены на иудаизацию этого города. Продолжается также строительство и расширение израильских поселений в других палестинских районах, невзирая на тот факт, что они носят незаконный характер и представляют собой грубое нарушение резолюций, имеющих международную легитимность, соответствующих норм международного права и положений четвертой Женевской конвенции, а также соглашений, подписанных палестинской и израильской сторонами.

Такие односторонние меры и деятельность по созданию поселений представляют собой всего лишь отчаянную попытку навязать статус-кво. Они являются бомбой замедленного действия, заложенной на пути мирного процесса, и уничтожают все надежды и сводят на нет усилия, прилагаемые в ходе мирного процесса. Упорное продолжение израильским правительством своей кампании по созданию незаконных поселений можно рассматривать как попытку с его стороны в одностороннем порядке определить и составить план окончательного статуса.

Деятельность по созданию поселений представляет собой угрозу и абсолютно несовместима с миром. Поэтому мы надеемся, что дружественные международные усилия, направленные на то, чтобы побудить израильское правительство выполнить свои обязательства в соответствии с Меморандумом, который оно подписало, будут продолжены, с тем чтобы мирный процесс мог продвигаться вперед, а переговоры об окончательном статусе могли быть возобновлены в обстановке доверия, взаимопонимания и уважения. Только тогда могут быть найдены справедливые и приемлемые решения важнейших обсуждаемых вопросов, от урегулирования которых зависит будущее мирного процесса во всем регионе. Палестинский народ исполнен решимости провозгласить независимость и опирается в своей решимости и целеустремленности на вашу поддержку и солидарность, а также на справедливый и законный характер его права объявить о таком провозглашении.

Свобода и независимость, которых мы так долго были лишены, являются мечтой каждого палестинца, и мы высоко ценим многочисленные резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций по всем аспектам вопроса о Палестине. К их числу относятся вопрос о повышении уровня представительства Палестины, резолюция по Вифлеему 2000, резолюция об урегулировании вопроса о Палестине мирными средствами и прочие резолюции.

Если будет на то воля Аллаха, молодое палестинское государство со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе станет позитивным,

процветающим и стабильным государством и будет содействовать в качестве равноправного партнера делу укрепления справедливого, равноправного и всеобъемлющего мира, достигнутого благодаря решительным усилиям сторон. Это будет способствовать укреплению сотрудничества, диалога и взаимопонимания и поощрению мирного сосуществования между народами региона. Мы убеждены в том, что все наши друзья и все те, кто верит в такой мир, признают и поддержат это государство, признав тем самым право и справедливость и поддержав имеющие международную легитимность резолюции и гуманитарные ценности и принципы».

Это послание было подписано Ясиром Арафатом, президентом Государства Палестина, Председателем Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины, президентом Палестинской национальной администрации в Газе, 29 ноября 1998 года.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю Постоянного наблюдателя от Палестины и прошу его передать искреннюю признательность Комитета г-ну Ясиру Арафату, Председателю Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины и президенту Палестинской национальной администрации за его вдохновляющее послание надежды и мира. Я хотел бы заверить президента Арафата и через него палестинский народ в твердой решимости Комитета продолжать и активизировать свои усилия в рамках своего мандата, направленные на содействие достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине, с тем чтобы позволить палестинскому народу как можно скорее осуществить свои неотъемлемые национальные права.

Теперь я прерву заседание, с тем чтобы некоторые из приглашенных нами гостей могли покинуть зал заседаний. От имени Комитета я хотел бы вновь поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи, первого заместителя Генерального секретаря, Председателя Совета Безопасности и представителя Палестины за их важные заявления.

Заседание прерывается в 11 ч. 35 м. и возобновляется в 11 ч. 40 м.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Джону де Сараму, Шри-Ланка, Председателю Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, который делает заявление от имени Специального комитета.

Г-н де Сарам (Шри-Ланка), Председатель Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (*говорит по-английски*): Сегодня, в Международный день солидарности с палестинским народом мне выпала честь выступать от имени Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях. Специальный комитет, учрежденный Генеральной Ассамблеей в 1968 году, каждый год представляет Ассамблее доклад об условиях, затрагивающих права человека палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях — в Газе, на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, и на оккупируемых арабских сирийских Голанских высотах.

В этом году Специальный комитет представил Генеральной Ассамблее свой тридцатый доклад, который служит своего рода напоминанием о том, что данные территории находятся в условиях оккупации в течение уже 30 лет. В своем докладе Генеральной Ассамблее Специальный комитет попытался изложить свои взгляды на условия, в которых живет население оккупированных территорий. Как установил Специальный комитет, эти условия в ряде отношений не соответствуют современным международным нормам в отношении прав человека или же требованиям четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, которая также применяется в отношении оккупированных территорий.

У трех членов Специального комитета — г-жи Абса-Клод Диалло, Постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций в Женеве, г-на Абдул-Маджида Мохамеда, бывшего посла Малайзии в Соединенных Штатах и у меня, Постоянного представителя Шри-Ланки при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке

сложилось в целом впечатление, которое вызывает тревогу.

Израильские власти создали всестороннюю и сложную систему законов, положений и административных мер, которые призваны удовлетворять политическим задачам израильского правительства и укреплять контроль над оккупируемыми территориями и палестинским населением на оккупируемых территориях. Эти законы, положения и административные меры сформулированы таким образом, что они наделяют должностные лица значительными полномочиями и свободой действий. Они затрагивают важные аспекты жизни палестинского населения на оккупированных территориях. Неукоснительное выполнение законов, правил и административных мер, особенно в кризисные периоды, создает среди палестинского населения чувство страха, чувство зависимости, чувство отчаяния. Повсюду на оккупируемых территориях царит атмосфера огромной напряженности, особенно в кризисные периоды. А в моменты разгула насилия применение таких мер контроля делает жизнь палестинского населения на оккупируемых территориях еще более невыносимой.

Крайне острый характер ситуации, сложившейся на оккупируемых территориях, вызван недовольством населения в связи с таким отношением со стороны властей, чувством обездоленности, отчаянием, которые, по мнению Специального комитета, во многом вызваны отсутствием прогресса в мирном процессе и каких-то реальных выгод для палестинского населения оккупируемых территорий.

Специальный комитет выражает сожаление в связи с тем, что условия жизни на оккупируемых территориях вопреки ожиданиям не улучшились. В своем докладе Генеральной Ассамблее Специальный комитет вынес конкретные рекомендации Ассамблее о принятии целенаправленных мер по улучшению условий, в которых живет палестинское население оккупируемых территорий. Мы рекомендовали, чтобы Верховный комиссар по правам человека во взаимодействии с Генеральным секретарем принял необходимые меры для проведения консультаций с соответствующими израильскими властями по следующим вопросам: предоставление возможности для свободных и частых встреч семьям на оккупируемых палестинских территориях, которые разъединены в течение длительного време-

ни; вся процедура задержания, включая причины, продление срока задержания и обращение с задержанными; применение физической силы и пыток, запрещенных Конвенцией Организации Объединенных Наций 1984 года против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в ходе допросов, во время задержания и тюремного заключения; последствия оккупации, включая создание поселений, закрытие территорий и ограничения на передвижение; положение детей на оккупируемых территориях; содействие доступу к учебным заведениям; и улучшение условий для поездов проживающих в Газе палестинцев из Газы в Израиль через пограничный пункт Эрец.

Наконец, Специальный комитет считает весьма важным, чтобы Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека в консультации с Генеральным секретарем и прежде всего с учетом необходимости неизменно уделять внимание достоинству человеческой личности установил систему постоянной связи с израильскими властями в целях содействия облегчению весьма сложных условий, в которых проживают палестинцы на оккупированных территориях и которые приводят к насилию, что вызывает сожаление у членов Специального комитета.

Специальный комитет воодушевлен возобновлением мирного процесса и позитивными шагами, которые предпринимаются в этой связи и которые, как он надеется, приведут к установлению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира, чего так давно ждут все народы этого региона.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Насеру Абдель Азиз ан-Насеру, Постоянному представителю Государства Катар при Организации Объединенных Наций, который зачитает послание Его Превосходительства шейха Хамада бен Джасема бен Джабера Аль Тани в его качестве Председателя двадцать пятой сессии министров иностранных дел государств — членов Организации Исламская конференция.

Г-н Ан-Насер (Катар) (*говорит по-арабски*): Я с удовольствием зачитаю послание Его Превосходительства шейха Хамада бен Джасема бен Джабера Аль Тани, министра иностранных дел Катара и Председателя двадцать пятой сессии министров

иностранных дел государств — членом Организации Исламская конференция в связи с Международным днем солидарности с палестинским народом. Текст послания гласит:

«В качестве Председателя двадцать пятая сессия министров иностранных дел государств — членом Организации Исламская конференция мне доставляет большое удовольствие принять участие в этом совещании по случаю проведения Международного дня солидарности с палестинским народом, направив данное послание. Этот День является искренним проявлением решимости международного сообщества поддержать дело палестинцев и оказать помощь и поддержку палестинскому народу в его стремлении к достижению неотъемлемых национальных прав, включая их право на возвращение на свою родину, на самоопределение, независимость и суверенитет и на создание своего собственного независимого государства на своей национальной территории.

Все народы мира осознали все эти факты. Им известно, что препятствия на пути мирного процесса угрожают подорвать весь этот процесс и свести на нет все уже достигнутое. Они осознают, что это является лишь неизбежным следствием несговорчивости израильского правительства и его нежелания выполнить свои обязательства, что свидетельствует о недостаточной приверженности Израиля основам мирного процесса, заложенного в Мадриде, особенно принципу «земля в обмен на мир» и положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в первую очередь резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности.

Будучи серьезно обеспокоена тем фактом, что Израиль продолжает свою экспансионистскую политику создания поселений в городе Аль-Кудс аш-Шариф и на оккупируемых палестинских территориях, ОИК вновь заявляет о том, что она категорически отвергает эту политику, которая нарушает резолюции, имеющие международную легитимность. Она также подчеркивает, что она отвергает все незаконные израильские действия, направленные на изменение правового статуса, географического характера и демографического состава

города Аль-Кудс аш-Шариф, и призывает международное сообщество принять меры для обеспечения защиты находящихся в нем священных мест.

ОИК поддерживает позицию, которую разделяют многие и согласно которой наиболее эффективным путем урегулирования палестинского вопроса является осуществление двусторонних соглашений, заключенных между палестинской и израильской сторонами, и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. В этот день она вновь призывает международное сообщество поддержать палестинский народ и палестинскую администрацию, с тем чтобы они могли создать свою собственную родину и чтобы палестинцы, которые так давно страдают, могли жить в условиях процветания и стабильности. Она также призывает международное сообщество оказать на Израиль давление, с тем чтобы побудить его соблюдать и выполнять резолюции, имеющие международную легитимность.

В заключение я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность Организации Объединенных Наций за ее выдающуюся роль в поддержке дела палестинского народа и оказании ему помощи. Я хотел бы также передать нашу благодарность и признательность всем тем, кто участвует в проведении этого мероприятия; Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа; его Председателю, послу Ибре Дегену Ка; и членам Бюро за их искренние и неустанные усилия. Я желаю Комитету всяческих успехов в его усилиях, направленных на то, чтобы помочь палестинскому народу полностью реализовать свои права и свои надежды на создание собственного независимого государства на своей национальной территории. Это, несомненно, способствовало бы укреплению мира и безопасности не только на Ближнем Востоке, но и во всем мире.

Да пребудут с вами мир, милость и благословение Аллаха».

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю посла ан-Насера и прошу его передать Его Превосходительству шейху Хамаду бен Джасе

му бен Джаберу Аль Тани искреннюю благодарность Комитета за его важное послание.

Теперь я с удовольствием предоставляю слово г-ну Кифусизи Джеле, Постоянному представителю Южной Африки при Организации Объединенных Наций, который зачитает послание Его Превосходительства г-на Нельсона Манделы, президента Южной Африки в его качестве Председателя двенадцатой Конференции глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран.

Г-н Джеле (Южная Африка) (*говорит по-английски*): В этот важный день солидарности с палестинским народом я имею честь передать следующее послание от президента Южно-Африканской Республики Его Превосходительства президента Нельсона Манделы:

«От имени народа Южной Африки, Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, Движения неприсоединившихся стран и от себя лично я предаю приветствия палестинскому народу и Председателю Ясиру Арафату по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом. Мы заявляем о своей дружбе и солидарности со всеми палестинцами, где бы они ни находились. Более чем через 50 лет после того, как Организация Объединенных Наций проголосовала за то, чтобы предоставить палестинскому народу национальный очаг, эта мечта остается неосуществленной. Мы выражаем свою поддержку продолжающимся усилиям палестинского народа под руководством президента Ясира Арафата в целях достижения его неотъемлемых национальных прав, включая право на самоопределение и национальную независимость.

Мы по-прежнему убеждены в том, что покончить с конфликтом и принести мир и безопасность Палестине и Израилу и всему региону можно лишь путем переговоров и добросовестного выполнения соглашений, достигнутых к настоящему времени. По этой причине мы с большой радостью узнали о результатах «марафонского» саммита президента Арафата и премьер-министра Нетаньяху под эгидой президента Соединенных Штатов Клинтона. Мы также приветствуем тот неоценимый вклад, который внес в этих крайне

сложных условиях Его Величество король Иордании Хусейн. Мы выражаем признательность президенту Арафату и премьер-министру Нетаньяху в связи с подписанием Уай-риверского меморандума и желаем им успехов в их стремлении к справедливому и прочному миру. Пусть это соглашение породит новые надежды и придаст решимость всем народам региона и действительно активизирует ближневосточный мирный процесс, который слишком долгое время находится в тупике. Мы должны искренне поздравить всех участников за их смелость, видение и дух приверженности делу мира.

Мы убеждены в том, что осуществление этого соглашения и, что еще актуальнее, освобождение всех палестинских политических заключенных устранил некоторые из препятствий и восстановит доверие, без которого никакие усилия по достижению прочного мира не могут увенчаться успехом.

Жители Южной Африки понимают страдания палестинского народа. Палестинцы продолжают испытывать унижения и переживают экономические трудности. Те из них, кто находится в изгнании в качестве беженцев, давно живут надеждой на прекращение конфликта и проблеск более светлого будущего. Законные ожидания, родившиеся с подписанием соглашений в сентябре 1993 года в Осло и сохранявшиеся на первоначальном этапе достигнутого прогресса, были затем перечеркнуты односторонними действиями израильского правительства. Мы воздаем должное палестинскому народу за его приверженность мирным переговорам и с учетом нового этапа, начало которому было положено на плантации Уай-Ривер, настоятельно призываем все стороны вновь продемонстрировать свою приверженность достижению урегулирования на основе переговоров и воздерживаться от актов насилия. Мы также призываем израильское правительство выполнить свои обязательства в отношении своевременного ухода с палестинской территории, с тем чтобы мог быть достигнут дальнейший прогресс.

Мы обращаемся к международному сообществу с призывом сохранять верность цели достижения всеобъемлющего и справедливого

мира на Ближнем Востоке. Народ Палестины и всего региона нуждается в нашей поддержке их усилий по прекращению этого конфликта, от которого так долго страдает мир. Достижение справедливого и всеобъемлющего мира не только положительно скажется на жизни населения этого региона, но и найдет отклик во всем мире и станет мощным вкладом в дело международного мира и безопасности. Таким образом, дальнейшая поддержка миротворческих усилий на Ближнем Востоке отвечает интересам всех членов международного сообщества. Эти усилия должны увенчаться успехом, и каждый из нас несет ответственность за успешный исход мирного процесса на Ближнем Востоке, который выглядел столь многообещающим пять лет назад.

Движение неприсоединившихся стран вновь заявляет о своей традиционной и давней солидарности с палестинским народом и о своей поддержке осуществления всех резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине и применимости четвертой Женевской конвенции 1949 года ко всей оккупированной палестинской территории. В этой связи от имени Движения неприсоединившихся стран, Сообщества по вопросам развития стран юга Африки и правительства Южной Африки я вновь заявляю по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом о нашей солидарности и поддержке борьбы палестинцев за жизнь в условиях достоинства и мира и за обретение в конечном итоге безопасности в своей собственной суверенной стране».

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы попросить г-на Кифусизи Джебеле передать г-ну Нельсону Манделе, президенту Южной Африки, Председателю Движения неприсоединившихся стран искреннюю признательность Комитета за его важное послание поддержки. Теперь я с удовольствием предоставляю слово г-ну Мишелю Кафандо, Постоянному представителю Буркина-Фасо при Организации Объединенных Наций, который зачитает послание г-на Блэза Компаоре, президента Буркина-Фасо в его качестве нынешнего Председателя Организации африканского единства.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): От имени Организации африкан-

ского единства — ОАЕ, моя страна, Буркина-Фасо, хотела бы через меня поблагодарить Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за направленное нам приглашение принять участие в проведении Международного дня солидарности с палестинским народом. Нынешний Председатель ОАЕ г-н Блэз Компаоре направил официальное послание в этой связи, которое я сейчас зачитаю. Он просил меня заверить Вас, г-н Председатель, в своей полной поддержке Вас, членов Бюро и других членов Комитета.

Я зачитываю текст послания, направленного Комитету президентом Блэзом Компаоре, нынешним Председателем Организации африканского единства:

«Проведение Международного дня солидарности с палестинским народом предоставляет мне удачную возможность передать Комитету в моем качестве президента Буркина-Фасо и нынешнего Председателя Организации африканского единства данное послание с выражением всесторонней поддержки африканским континентом героической борьбы палестинского народа и его неустанных усилий, направленных на достижение самоопределения.

Этот День, установленный резолюцией 32/40 В Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года, проводится для того, чтобы люди во всем мире могли продемонстрировать свою поддержку палестинского народа.

После прекращения холодной войны и периода деколонизации человечество имеет основания надеяться на жизнь в условиях мира, справедливости и терпимости. В прошедшем десятилетии международное сообщество мобилизовало свои усилия, направленные на достижение этих целей.

На Ближнем Востоке различные международные субъекты прилагают все усилия для достижения окончательного урегулирования палестинского вопроса, который впервые возник в 1947 году после создания государства Израиль.

Африка неизменно участвует в этих усилиях международного сообщества. Так, в период между переговорами в Мадриде 1991 го

да до достижения соглашений в Осло в 1993 году Организация африканского единства, будучи верна духу своих основателей, безоговорочно поддерживала борьбу палестинского народа за самоопределение и за реализацию его неотъемлемых прав на создание суверенного государства.

Африка также испытывает удовлетворение в связи с тем, что после многомесячного тупика недавний Уай-риверский меморандум, подписанный 23 октября 1998 года палестинской и израильской сторонами, открыл новые перспективы для необратимого мирного процесса на Ближнем Востоке.

Однако крайне важно, чтобы обе стороны продолжали проявлять мудрость и добрую волю и удвоили свои усилия, направленные на эффективное осуществление этого соглашения.

Мы обращаемся к международному сообществу и к Организации Объединенных Наций с призывом оказывать твердую поддержку инициативам по обеспечению минимальных политических, экономических и социальных условий, необходимых для примирения палестинцев и израильтян. В частности, эти условия включают применение основополагающих принципов международного права и выполнение уже достигнутых договоренностей, строгое соблюдение соответствующих резолюций Совета Безопасности по вопросу о Палестине и содействие экономическому и социальному развитию, особенно в Газе и на Западном берегу, где сложилась тревожная ситуация и наблюдаются острые проблемы в области здравоохранения, образования и занятости.

Несмотря на масштаб задач, которые предстоит выполнить на пути к миру, Африка сохраняет убежденность и искреннюю надежду на то, что добрая воля и готовность сторон приведут к успеху нынешних переговоров.

Подтверждая свою веру в возможности Организации Объединенных Наций, являющуюся идеальным механизмом для решения вопроса о Палестине удовлетворительным образом и с уважением принципов легитимности, Африка в этот памятный день вновь заяв-

ляет о своей солидарности и поддержке борьбы за освобождение палестинского народа.

Африка призывает к установлению справедливого и прочного мира в качестве условия, которое позволило бы доблестному палестинскому народу под руководством Организации освобождения Палестины добиться своих основных целей».

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы попросить г-на Мишеля Кафандо передать г-ну Блэзу Компаоре, президенту Буркина-Фасо и нынешнему Председателю Организации африканского единства искреннюю признательность Комитета за его важное послание поддержки.

Теперь я предоставляю слово г-ну Саиду Камалю, помощнику Генерального секретаря Лиги арабских государств по палестинским делам, который зачитает послание г-на Ахмеда Эмата Абдель Магида, Генерального секретаря Лиги арабских государств.

Г-н Камаль (Лига арабских государств) (*говорит по-арабски*): Мне доставляет большое удовольствие обратиться к Комитету от имени Генерального секретаря Лиги арабских государств и поблагодарить его за все инициативы в поддержку справедливых дел во всем мире, включая палестинское дело. Мне особенно приятно участвовать в проведении Дня солидарности с палестинским народом, который предоставляет нам прекрасную возможность продемонстрировать солидарность международного сообщества с палестинским народом и помочь ему в осуществлении его неотъемлемых прав.

Проведение этого Дня сегодня имеет особое значение, поскольку оно совпадает с годовщиной принятия Всеобщей декларации прав человека, документа, на основе которого весь мир стремится к обеспечению справедливости и равенства между народами. Мы отмечаем эту годовщину в тот момент, когда народы мира пристально следят за событиями на Ближнем Востоке, искренне надеясь на достижение справедливого и прочного мира, который поможет палестинскому народу восстановить свои законные права, чего так настойчиво добивается Комитет, и даст палестинскому народу возможность создать свое собственное государство наравне со всеми другими народами мира.

В соответствии со своими высокими принципами и целями Организация Объединенных Наций на протяжении многих лет стремится напоминать всем о проблеме Палестины, с тем чтобы добиться торжества норм права и привлечь внимание народов мира к несправедливости в отношении палестинского народа, которая возникла после того, как Израиль блокировал осуществление резолюции 194(III) Генеральной Ассамблеи, призывавшей к возвращению палестинского народа к своим очагам. Организация Объединенных Наций сыграла важную роль в обеспечении того, чтобы дело палестинцев постоянно оставалось в центре внимания международной общественности. Эти усилия неразрывно связаны с нынешним прогрессом на мирных переговорах.

В октябре этого года Генеральная Ассамблея предложила государствам-членам продолжать свои усилия в поддержку Лиги арабских государств в рамках мирной инициативы. В резолюции 53/8 Генеральной Ассамблеи Секретариату Организации Объединенных Наций и генеральному секретариату Лиги арабских государств предлагается сотрудничать в целях реализации принципов Устава Организации Объединенных Наций и укрепления мира и безопасности во всем мире.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени г-на Ахмеда Эсмата Абдель Магида поблагодарить Генерального секретаря и Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за их усилия. Я хотел бы также заявить о готовности Лиги арабских государств взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций на благо мира во всем мире. К числу достижений, которые следует отметить в эту годовщину, относится резолюция 52/250 от 7 июля 1998 года, которая предоставила ряд дополнительных прав и привилегий Палестине, тем самым повысив уровень ее участия в деятельности Организации объединенных Наций. Мы также стали свидетелями участия Председателя Ясира Арафата в прениях на Генеральной Ассамблее. Эти позитивные сдвиги открывают новые перспективы сотрудничества и представляют собой прогресс на пути к предоставлению постоянного членства Палестине в соответствии с инициативами Лиги арабских государств и Организации Исламская конференция.

Позитивным фактом является то, что когда Генеральная Ассамблея приняла решение о повы-

шении уровня представительства Палестины, ее решение основывалось на резолюции 181(II) от 29 ноября 1947 года, которая предусматривала раздел Палестины на арабское государство и еврейское государство, а также на резолюции 43/177 от 15 декабря 1988 года, в которой Генеральная Ассамблея приняла к сведению провозглашение государства Палестина Национальным советом Палестины.

Арабский мир предпринимает усилия в поддержку роли арабских стран на переговорах. В ходе последней Встречи на высшем уровне Лиги арабских государств, а также на ее предыдущих ежегодных сессиях участие различных делегаций, включая делегацию Палестины под председательством г-на Каддуми, министра иностранных дел, позволило проводить переговоры в поддержку позиции Палестины. Мы считаем, что такие согласованные действия в особенно сложной обстановке обеспечивают выработку единой позиции арабских стран в отношении всех этапов мирного процесса.

В коммюнике сто восьмой сессии Лиги арабских государств, проходившей под председательством Саудовской Аравии, была кратко изложена позиция арабских стран на основе трех основных пунктов. В ней говорилось о возобновлении переговоров по трем направлениям и указывалось, что переговоры с Сирией должны быть возобновлены с того этапа, на котором они прервались, и что следует взять обязательства по выполнению договоренностей, достигнутых на этих переговорах; что необходимо возобновить переговоры с Ливаном на основе резолюции 425 (1978) Совета Безопасности; и что следует выполнять договорные обязательства с Палестиной, включая соблюдение сроков переходного этапа и начала заключительного этапа, который должен привести к самоопределению для палестинского народа и созданию независимого государства.

В этом коммюнике была также поддержана американская позиция, развитие которой мы наблюдали в ходе посещения г-жой Олбрайт данного региона. Эта позиция была кратко изложена г-жой Олбрайт в ее выступлении в Вашингтонском пресс-клубе, в ходе которого она указала на поддержку Соединенными Штатами основной позиции, занятой на Мадридской конференции, а также принципа «земля в обмен на мир», осуществления резолюций Совета Безопасности и реализации законных политических прав палестинского народа.

Эта позиция Соединенных Штатов является весьма позитивной, и мы настоятельно призываем Израиль следовать ей и прислушиваться к ней. В коммюнике была также подчеркнута важная роль резолюций Организации Объединенных Наций, имеющих международную легитимность и касающихся прав палестинцев и необходимости принятия мер по их осуществлению.

Все понимали, что мирный процесс находится под угрозой. Затем мир стал свидетелем переговоров в Уай-Ривер, на которых были проявлены такая ответственность и мудрость и которые продемонстрировали позицию председателя Арафата в отношении шантажа и затягивания переговоров, характерных для политики Израиля. Все стали свидетелями специальных мер, принятых президентом США Клинтоном и американским государственным секретарем, что позволило добиться принятия меморандума, в котором отмечались договоренности, достигнутые ранее в Осло. Принятые обязательства предусматривали перераспределение вооруженных сил Израиля в некоторых районах Западного берега, частичную или полную реституцию территории Палестинской национальной администрации и соблюдение прав человека в целях создания необходимых условий для мира.

Перераспределение израильских сил является важным фактором, поскольку в основе конфликта находится земля и восстановление мира основывается на возвращении земель их законным владельцам. Иными словами, каждый участок земли, который возвращается арабам, является еще одним шагом на пути к освобождению оккупированных территорий. Это соответствует принципу «земля в обмен на мир» и противоречит заявлениям некоторых израильских кругов о том, что речь идет о безопасности в обмен на безопасность. Это бессмысленное заявление, поскольку мир идет на пользу всем, и в соответствии с нормами международного права эта земля принадлежит арабскому народу, поскольку она была оккупирована силой и ее возвращение лежит в самой основе мира.

В связи с мерами безопасности мы должны подчеркнуть, что защита мирного процесса от актов насилия не является исключительной ответственностью палестинской стороны. Израильской стороне также известно о силах, которые стоят на пути к подлинному миру.

Генеральный секретарь Лиги арабских государств изложил позицию Лиги в отношении Уай-риверского меморандума следующим образом:

«Меморандум, который был подписан при участии Соединенных Штатов и Иордании, представляет собой важный шаг на пути к подлинному осуществлению мирного процесса. Мы должны воспользоваться этой позитивной возможностью для урегулирования различных аспектов конфликта и обеспечения ухода Израиля со всех оккупируемых арабских территорий в целях создания палестинского государства со столицей в Аль-Кудсе.

Сирийская и ливанская позиции способствовали сдерживанию израильских притязаний, подтверждение чему можно найти в общественном мнении арабских стран. Я думаю, что к этой позиции начали прислушиваться и в Соединенных Штатах. Помощник государственного секретаря Мартин Индик указал в середине ноября, что президент Клинтон недавно информировал президента Асада о своей готовности возобновить переговоры по ливанскому и сирийскому направлениям.

Лига арабских государств полагает, что необходимо также отменить блокаду в отношении Ирака и Ливии и предоставить этим двум странам возможность самим решать свои дела так, как они считают необходимым, с тем чтобы эти страны могли продолжать процесс развития и роста и вновь играть свою роль в деле содействия миру и прогрессу во всем мире.

Лига арабских государств ставит перед собой задачу достижения этой цели. Мы стремимся изыскать наиболее эффективные пути и средства взаимодействия с различными сторонами в целях создания механизма, который позволил бы отменить эмбарго в отношении арабских народов и разработать международную конвенцию, которая бы запретила прибегать к экономической блокаде в отношении какого бы то ни было народа по каким бы то ни было причинам».

Лига арабских государств считает, что сейчас реальная задача состоит в продолжении международных усилий по продвижению к заключительному этапу и в начале заключительного этапа, кото

рый приведет к международной легитимности и созданию палестинского государства. Эти переговоры должны позволить палестинскому народу осуществить суверенитет на свои земли в соответствии с заявлением Национального совета Палестины, о котором я упоминал в начале своего выступления. Тем самым палестинский народ сможет реализовать свое право на возвращение в соответствии с резолюцией 194(III).

Я надеюсь, что когда мы будем отмечать День солидарности в следующем году, усилия Комитета принесут свои плоды, права Палестины будут восстановлены и на Ближнем Востоке вновь воцарится мир.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы попросить г-на Камала передать г-ну Ахмеду Эсмату Абдель Магибу, Генеральному секретарю Лиги арабских государств, искреннюю признательность Комитета за его послание.

Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Дэвиду Грейбилу, представителю Международного координационного комитета неправительственных организаций по вопросу о Палестине.

Г-н Грейбил (Международный координационный комитет неправительственных организаций по вопросу о Палестине) (*говорит по-английски*): Мне выпала честь выступать от имени г-на Дона Бетца, Председателя Международного координационного комитета неправительственных организаций по вопросу о Палестине и от имени глобальной сети граждан-добровольцев, которые работают в некоммерческих организациях, занимающихся вопросами прав человека, справедливости и мира на Ближнем Востоке.

Мы признательны за ту поддержку нашей деятельности как неправительственных организаций, которую мы получаем от Организации Объединенных Наций через Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и от Отдела по правам палестинцев. С момента возникновения на Ближнем Востоке проблем, связанных с миром и справедливостью, мы одобряем и приветствуем действия Организации Объединенных Наций. Мы с уважением следили за деятельностью, которая привела к первоначальной разработке в 1947 году плана раздела Палестины на два суверенных государства. Мы одобряли резолюции Совета Безопасности,

особенно те, которые подтверждали правило, согласно которому территорию нельзя приобретать силой оружия.

Однако мы были поражены тем фактом, что в то время как резолюции Совета Безопасности по Ираку обеспечиваются введением жестких санкций и применением силы в отношении Ирака, отказ Израиля выполнять аналогичные резолюции не сопровождается никакими наказаниями. В газете «Нью-Йорк таймс» от пятницы 27 ноября 1998 года репортер Стивен Кинзер приводит следующие слова г-жи Халиди из Омана:

«Когда ООН требует, чтобы Израиль ушел с оккупированных территорий, а Израиль отказывается, мир ничего не делает. Однако когда речь идет о Саддаме, он должен делать то, что говорит ему ООН, иначе его будут бомбить. Это крайне несправедливо». (*«Многие арабы усматривают двойной подход в отношении к Израилю», стр.15*)

Неправительственные организации, занимающиеся проблемой Палестины, уважают Организацию Объединенных Наций, но мы не можем молча соглашаться с ее неравноправным и несправедливым отношением к этим двум государствам.

В поисках справедливости и мира неправительственные организации поддерживают предоставление Палестине государственного статуса. В Женеве 28 августа 1997 года Международный координационный комитет по вопросу о Палестине договорился о следующих смелых и беспрецедентных действиях:

«Участники НПО в индивидуальном и коллективном порядке объявили о том, что они как НПО признают государство Палестину в границах, соответствующих тем, о которых объявил Национальный совет Палестины в своем заявлении о провозглашении независимости 1988 года. Это предусматривает полный национальный суверенитет и самоопределение для всего палестинского народа в рамках своей страны и в изгнании, которые будут осуществляться на территории, охватывающей Западный берег и сектор Газа, включая Восточный Иерусалим, в соответствии со всеми резолюциями Организации Объединенных Наций по данному вопросу. Участники НПО призвали все НПО в мире присоединиться к ним в

этом торжественном заявлении и добиваться от правительств их соответствующих стран признания на этой основе государства Палестины».

Неправительственные организации ожидают событий предстоящего года с надеждой и тревогой. Мы будем неизменно продолжать свою деятельность в области прав человека и развития. Мы просим Комитет добиваться того, чтобы Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности играли решительную и руководящую роль, которую предусмотрели для них основатели этой Организации, в деле установления мира в условиях справедливости на Ближнем Востоке.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Грейбила за полезный вклад, который неправительственные организации неизменно вносили в работу Комитета.

Теперь я имею честь объявить, что Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа получил послания поддержки и солидарности от многих глав государств и правительств, министров иностранных дел, правительств и организаций. Тексты этих посланий будут опубликованы в специальном бюллетене Отдела по правам палестинцев, но я хотел бы зачитать список лиц, которые направили их.

Мы получили послания от следующих глав государств: Его Превосходительства султана Хассанала Болкиаха, султана и правителя Брунея-Даруссалама; Его Превосходительства г-на Фернанду Энрики Кардозу, президента Федеративной Республики Бразилии; Его Превосходительства г-на Эдуардо Фрей Руис Тагле, президента Республики Чили; Его Превосходительства Бурхануддина Юсуфа Хабиби, президента Республики Индонезии; Его Превосходительства г-на Кхамтая Сипхандона, президента Лаосской Народно-Демократической Республики; Его Превосходительства г-на Абду Диуфа, президента Республики Сенегал; Ее Превосходительства г-жи Чандрики Бандаранаике Кумаратунга, президента Демократической Социалистической Республики Шри-Ланки; Его Превосходительства г-на Ламина Зеруаля, президента Алжирской Народно-Демократической Республики; Его Превосходительства г-на Бориса Ельцина, президента Российской Федерации, Его Превосходительства бригадного генерала Лансана Конте, пре-

зидента Гвинеической Республики; Его Превосходительства г-на Бурхануддина Раббани, президента Исламского Государства Афганистан; Его Превосходительства г-на Мухаммеда Хосни Мубарака, президента Арабской Республики Египет; Его Величества короля Саудовской Аравии Фахда ибн Абдель Азиза Аль Сауда, Хранителя Двух Святых Мечетей; Его Высочества шейха Хамада бен Халифы Аль Тани, эмира Государства Катар; Его Превосходительства г-на Ким Ен Нама, председателя президиума Верховного народного собрания Корейской Народно-Демократической Республики; Его Превосходительства г-на Роберта Мугабе, президента Республики Зимбабве; Его Превосходительства г-на Ибрагима Берре Майназара, президента Республики Нигер; Его Превосходительства г-на Зина аль-Абидина бен Али, президента Тунисской Республики; Его Превосходительства г-на Сэма Нуйомы, президента Республики Намибии; Его Превосходительства г-на Чан Дык Льюнга, президента Социалистической Республики Вьетнам; Его Превосходительства г-на Сейеда Мохаммада Хатами, президента Исламской Республики Иран; и Его Высочества шейха Заида бен Султана Аль Нахайяна, президента Объединенных Арабских Эмиратов.

Мы также получили послания от следующих глав правительств: Его Превосходительства г-на Мохаммада Наваз Шарифа, премьер-министра Исламской Республики Пакистан; Его Превосходительства г-на Чуана Ликпая, премьер-министра Королевства Таиланд; Его Превосходительства г-на Чжу Жунци, премьера Государственного совета Китайской Народной Республики; Его Превосходительства г-на Эдварда Фенека Адами, премьер-министра Мальты; Его Превосходительства г-на Атала Бихари Ваджапай, премьер-министра Республики Индии; Его Превосходительства г-на Месута Йылмаза, премьер-министра Турецкой Республики; Его Превосходительства г-на Сергея Линга, премьер-министра Республики Беларусь; Его Превосходительства г-на Пакалитха Мосисили, премьер-министра Королевства Лесото; Его Превосходительства г-на Саида Мусы, премьер-министра Белиза; и Ее Превосходительства г-жи Шейх Хасины, премьер-министра Народной Республики Бангладеш.

Послания направили следующие министры иностранных дел: Его Превосходительство г-н Фарук Шарара, министр иностранных дел Сирийской

Арабской Республики; Его Превосходительство г-н Масахико Коумура, министр иностранных дел Японии; Его Превосходительство г-н Борис Тарасюк, министр иностранных дел Украины; Его Превосходительство г-н Юсеф бен Алави бен Абдалла, министр иностранных дел Султаната Оман; Его Превосходительство г-н Хосе Айяла Лассо, министр иностранных дел Эквадора; Его Превосходительство г-н Гидо ди Телла, министр иностранных дел, внешней торговли и культуры Аргентины; и Его Превосходительство г-н Гилермо Фернандес де Сото, министр иностранных дел Колумбии.

Послание направило также правительство Уругвая.

Мы также получили послания от представителей следующих межправительственных организаций: г-на Вольфганга Шюсселя, Председателя Совета Европейского союза; и Его Превосходительства г-на Аззедина Лараки, Генерального секретаря Организации Исламская конференция.

Среди специализированных учреждений мы получили послание от Его Превосходительства г-на Федерико Майора, Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

Наконец, мы получили послания от следующих неправительственных организаций: Палестинская федерация Перу; Всеобщий союз палестинских женщин; Работники творческих профессий за мир между Израилем и Палестиной (Мексика); Комитет за палестинско-израильский диалог; и Движение против расизма и за дружбу между народами.

От имени Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в целом я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность главам государств и правительств, министрам иностранных дел, правительствам и организациям, которые я только что упомянул, а также всем участникам за их достойные похвалы усилия по достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине и за неизменную поддержку, которую они оказывают целям и деятельности Комитета.

Заявления, которые мы заслушали, и послания солидарности, которые мы получили сегодня, вновь свидетельствуют о решимости международного сообщества продвигаться вперед к установлению ми-

ра на Ближнем Востоке путем реализации неотъемлемых национальных прав палестинского народа в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Я могу подтвердить, что все члены Комитета будут прилагать самые активные усилия для достижения этих целей.

Теперь я имею честь и удовольствие предоставить слово Его Превосходительству г-ну Фаруку Каддуми, главе политического департамента Организации освобождения Палестины.

Г-н Каддуми (Палестина) (*говорит по-арабски*): В заключение этого заседания, созванного по случаю проведения Международного дня солидарности с палестинским народом, я от имени Палестины, от имени Организации освобождения Палестины (ООП) и от имени палестинского народа с удовольствием передаю нашу глубокую признательность монархам, главам государств и правительств, премьер-министрам, министрам иностранных дел, главам специализированных учреждений и всем другим лицам, которые участвовали в этом торжественном заседании, направив послания солидарности с палестинским народом.

Эта международная солидарность придает палестинскому народу уверенность в продолжающейся поддержке государств мира его права на создание своего собственного независимого государства на своей национальной территории. Эта солидарность укрепляет нашу убежденность в способности международного сообщества и Организации Объединенных Наций содействовать достижению целей предоставления всем угнетенным и колониальным народам мира возможности осуществить свое право на самоопределение без иностранного вмешательства.

Заявление первого заместителя Генерального секретаря Ее Превосходительства г-жи Луизы Фрешет, несомненно, стало проявлением такой солидарности. Замечание о том, что 51 год назад в этот день Генеральная Ассамблея приняла резолюцию, осуществление которой могло бы привести к созданию арабского государства и еврейского государства, живущих бок о бок в Палестине, представляет собой разумный подход к данной проблеме. Первый заместитель Генерального секретаря подчеркнула необходимость заниматься не только проявлениями, но и причинами насилия. Она призвала к созданию

будущего в условиях мира, сотрудничества и добрососедства и справедливо отметила, что неуклонный спад в палестинской экономике в последние годы объясняется главным образом воздействием мер безопасности, невозможностью свободного передвижения лиц и товаров между Западным берегом и Газой и отсутствием у палестинцев контроля над своими природными ресурсами.

По обоснованному мнению Генерального секретаря, Его Превосходительства г-на Кофи Аннана Организация Объединенных Наций призвана играть ведущую и незаменимую роль, поскольку ее резолюции составляют основу любых международных усилий по урегулированию вопроса о Палестине.

Я передаю Вам, г-н Председатель, нашу глубокую признательность за Ваши постоянные усилия. Мы вновь благодарим тех, кто выступил с заявлениями или направил послания в поддержку дела палестинцев. Я благодарю первого заместителя Генерального секретаря, Председателя Генеральной Ассамблеи, Председателя Совета Безопасности, Председателя Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях и всех других лиц, которые приняли участие в этом заседании, направили послания или иным образом выразили свою солидарность с палестинским народом.

Председатель (*говорит по-французски*): Мы все испытываем чувство воодушевления, решимости и надежды, порожденное этим важным заявлением, с которым только что выступил г-н Каддуми.

Прежде чем объявить о закрытии этого торжественного заседания, я хотел бы поблагодарить всех, кто принял участие в его подготовке, в особенности представителей и других участников, а также сотрудников Отдела по правам палестинцев, Департамента конференционного обслуживания и Департамента общественной информации, а также всех, кто обеспечивает необходимые условия для нашей работы, в том числе нашу безопасность.

Я хотел бы также напомнить всем, что сегодня в 18 часов в фойе здания Генеральной Ассамблеи состоится выставка палестинской культуры, организованная Комитетом в сотрудничестве с представительством Постоянного наблюдателя от Палестины. Развернутая в этом году экспозиция под названием «Вифлеем 2000» состоит из фотовыставки и

различных других экспонатов. После открытия выставки состоится прием, на который приглашаются все присутствующие.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.